Hanne-Sofie Suongir
Nina Marie Andersen (ill.)

Emma's Dilemma

Emma dilemma

NORLA Selected Title

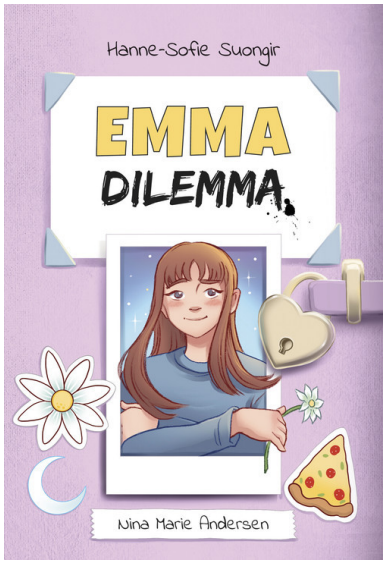
Genre: Children and Young Adult
Category: Novel
Publisher: Iđut
Year: 2023
Pages: 60
ISBN: 9788276012774
English sample translation available

This is a book for young people, written as a diary.

Emma is 14 years old, and is trying to navigate between grief, having a crush, and girl drama. She has a friend who lies and cheats, and she is uncertain about what she wants out of life. She is greaving for her little sister who died suddenly at the age of 4. How can God or the universe let something like that happen – and why? Why?

The book is written in Northern Sámi.
Norwegian edition: *Emmas dilemma*, translated by Nan Persen (2025, Iđut).

Winner of the 2024 Saami Council Literature Prize and purchased by Arts Council Norway
Nominated for the 2025 Nordic Council Children and Young People's Literature Prize



'[...] Suongir has introduced a new genre into Saami literature [...] important that a book is written for 10-to-15-year-olds that is aimed specifically at their age group and that takes them seriously [...] the illustrations are a perfect fit to the text [...]'

Saami Council

'[...] captures the challenges facing young people [...] addresses serious and important subjects [...] The author is good at sustaining the reader's interest, and shares Emma's thoughts in a masterly way [...] The illustrations add an extra dimension to the diary entries [...]'

Nordic Council

Photo: Therese Norman Andersen

Hanne Sofie Suongir (b. 1990) published her first book in 2020. She has written three children's books. Her first book for young people, *Emma Dilemma*, was published in 2023.

The book is illustrated by Nina Marie Andersen (b. 1998), an artist and illustrator. She earned a batchelor's degree in aesthetic subjects at USN, the University of South-Eastern Norway, and debuted as a book illustrator in 2019.

Previous titles
Buorre idja, Sunnáš (2022)
Pelle, mu gigastuorra superskihpár (2024)

Rightsholder
Iđut
idut@idut.no
www.idut.no